

## L'orchestre

|            |  |             |   |
|------------|--|-------------|---|
| Flûte      | Maurice BEUGNON  | Alto        | Fabrice LEROUX  |
| Hautbois   | Alexandre PEYROL<br>Claude BEUGNON   | Violoncelle | Sylvain DURANTEL<br>Fabrice MARTIN<br>Patrick SANTA<br>Emmanuelle TOULY CALMEIL |
| Clarinette | Pierre SACCHETTI<br>Alain FERNANDES  |             |   |
| Basson     | Séverine LONGUEVILLE<br>Jean-François ANGELLOZ   |             |   |
| Cor        | François LECLERC<br>Daniel MILLIERE  |             |   |
| Trompette  | Simon FOURNIER<br>Patrice KOLUDZKI   | Contrebasse | Philippe BLARD<br>Nicolas MARTY<br>Marie ASSELIN                                |
| Trombone   | Olivier RENAULT<br>Guillaume MILLIERE<br>Luc RENAULT   | Soprano     | Shigeko HATA  |
| Timbalier  | Jean-Marc MANDELLI   | Alto        | Isabelle DRUET  |
| Violon I   | Guillaume MOLKO, Violon solo<br>Magdaléna KMIĘCIK<br>Survier FLORES LOPEZ<br>Philippe BRUERE<br>Michel BERRIER<br>Catherine ROBERTI<br>Nadim GARFI<br>Stéphane SZABADEGHYI | Ténor       | Pascal BOURGEOIS  |
| Violon II  | Gloria GASHI, Chef d'attaque<br>Romain RENARD<br>Catherine PERLOT<br>Christine HAMEL<br>Anne-Lise DURANTEL<br>Béatrice TRICHOT<br>Caroline BELLOT                          | Basse       | Guy Etienne GIOT  |

## Le Chœur

La moitié des choristes (\*) fait partie de l'Ensemble vocal Maurice Emmanuel. Les autres choristes sont issus des Chorales Auboises suivantes : Ensemble vocal sanctus (Sainte-Savine), Le Grenier à grains (Romilly-sur-Seine), «opus.com» (Bar-sur-Seine), La Champanelle (Méry-sur-Seine), Chorale de l'Armanche (Ervy-le-Châtel), Chorale de Lusigny-sur-Barse, A cœur joie Crescendo (Nogent-sur-Seine), Ensemble vocal du Val d'Aube (Bar-sur-Aube), Les Chants du parc (Brienne-le-Château), Ensemble vocal Kalakakri (Bouilly) ; enfin, certains choristes sont professeurs de musique en collège ou en école de musique dans l'Aube.

Chef de chœur : Françoise RICORDEAU.

Pianiste accompagnateur du chœur : Claude-Catherine MONTENON.

### Sopranos

Marie AVIAT  
Yvette BRANGBOUR \*  
Marie Ange CHEDEVILLE BILOQC  
Sandrine COURJAN  
Isabelle CREUSY  
Claudine CROCHET \*  
Marie Christine DEROIN \*  
France Odile DUPRE LA TOUR \*  
Véronique GAMBA \*  
Catherine GOETTMANN \*  
Odile HINDENNACH  
Chantal LAIDEBEUR \*  
Marie Laure LAMELOISE \*  
Maryse LAPEYRE \*  
Anne LEROY \*  
Bénédicte LEDE  
Annie LOBIN \*  
Claudine MAITROT \*  
Véronique MANCEAUX  
Lise MARION  
Paulette MARTIN  
Marie-José MATHAUT  
Odile MELINE \*  
Claude-Catherine MONTENON \*  
Martine MONVOISIN  
Catherine NINOT  
Christine PERCEBOIS \*  
Odile PERNET  
Marion PORTHAUT \*  
Delphine PREVOST  
Séverine QUIGNARD  
Brigitte SANCHEZ \*  
Marie France SIBI  
Geneviève SIVIGLIANI \*  
Françoise ZAMBEAUX

### Alto

Maryse BECARD \*  
Hélène BELLANGER \*  
Martine BONTE \*  
Odile BOURGEOIS \*  
Marie-Véronique BROCARD  
Nicole BURGER \*  
Monique CHAPUY  
Florence DARDOUILLET \*  
Annie DENIS  
Françoise DENIS \*  
Marie José DONDON  
Marlène DUCROS  
Stéphanie DUPONT  
Jeannette EVERS  
Frédérique FULLHARD \*  
Catherine GALLEY  
Monique GIONNET \*  
Anne Marie GRANDNOM \*  
Marie Hélène GUINDOT \*  
Marie Claude GUYOT  
Maryse HAMPE \*  
Janine JACOTOT \*  
Nicole JAULENT \*  
Béatrice MARCHAL \*  
Marie Sophie MARTINOT \*  
Paule METOIS  
Marie Christine MEUNIER \*  
Catherine MOREAU \*  
Catherine NOEL \*  
Claude PATOZ \*  
Françoise PERNOT \*  
Annie PETIT  
Christine PONCELET  
Elisabeth GUIGNARD  
Fanchette SEMICHON \*  
Blandine SIBILLE

### Ténors

Claude ASTRUC \*  
Michel BESNIER \*  
Serge CALLOT \*  
Alain CORDELLE  
Pascal COTE \*  
Dominique GODOT \*  
Jean Yves GUILLAUME  
Pierre ISOIR \*  
Peter JACOBS \*  
Maurice JACOTOT \*  
David KOCH FERREIRA  
Bertrand LE ROY \*  
Bernard MAINCENT \*  
Claude MIGNON  
William NGANGUE \*  
Laurent MARCHAL\*  
Sylvain QUOIRIN  
**Basses**  
Patrice BOUARD  
Gabriel BOURGOIN  
Lionel BOUTE \*  
Jean Michel CARRE  
Xavier CLAVERIE \*  
Hubert CLEMENT \*  
Jean Pierre DEL MORAL  
Franchic DUPRE LATOUR \*  
Hervé FERQUEL \*  
Edmond KOLLEJDA  
José LAMBERT  
Patrick LE BORGNE  
Jean Michel MARTIN  
Christophe MONTICONE  
Marc PASSELEAU \*  
Maurice PATOZ \*  
Philippe PERSYN  
Julien QUIGNARD  
Emmanuel SIBILLE \*  
David STIRER \*  
Michel THIVET \*



## Prochains rendez-vous :

**Vendredi 10 novembre 2006, 20h30 à Saint-André-les-Vergers**

**Samedi 11 novembre 2006, 20h30 à Nogent-sur-Seine**

**Dimanche 12 novembre 2006, 10h30 à Troyes**

*Un sourire* d'Olivier Messiaen

*Premier concerto pour violon* de Wolfgang Amadeus Mozart  
avec la violoniste Cécile Agator

*3<sup>e</sup> symphonie « Rhénane »* de Robert Schumann

Troyes



Brienne-le-Château

Programme gratuit.

Aube  
Conseil Général

# 1<sup>ère</sup> programme

série  
saison  
2006/07



## Orchestre symphonique de l'Aube

direction : Gilles Millière

### Troyes

Cathédrale, vendredi 13 et samedi 14 octobre à 20h30

### Brienne-le-Château

Eglise St-Pierre et St-Paul, dimanche 15 octobre à 15h30

Aube  
Conseil Général

## Solistes

### Shigeko Hata, soprano

Née en 1976 au Japon, Shigeko Hata commence ses études musicales dans son pays natal et remporte en 1998 le 1<sup>er</sup> Prix au Concours de Chant Français d'Osaka. En 2001, elle intègre le Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, où elle obtient en 2005 le Prix de Chant

mention Très Bien à l'unanimité avec les félicitations du jury. Révélée en janvier 2006 par sa prestation dans le rôle-titre de l'opéra inachevé de Mozart, *Zaïde*, à l'Opéra de Rouen et à la Cité de la Musique, Shigeko est désormais sollicitée régulièrement par de grandes scènes lyriques ou des orchestres. Elle fut déjà l'invitée de l'Orchestre symphonique en janvier dernier et c'est un grand plaisir de la retrouver pour *Exsultate, Jubilate* et le *Requiem* de Mozart.

### Isabelle Druet, alto

Jeune mezzo-soprano, Isabelle Druet a d'abord été comédienne. Elle fonde à Besançon une compagnie de théâtre, avec laquelle elle joue depuis 2000. Elle intègre en 2002 la classe de chant

d'Isabelle Guillaud au Conservatoire Supérieur National de Musique de Paris. Sa voix de mezzo colorature et son tempérament de comédienne la portent naturellement vers Rossini, Mozart et Haendel mais lui offrent également un large répertoire allant de la musique ancienne aux compositions contemporaines.



Avec la harpiste Nabila Chajai elle fonde en 2005 l'ensemble Senza Misura. Elles donnent actuellement un programme de musique espagnole, accompagnées par la percussionniste Johanne Ralambondrainy, et préparent un Prix de musique de chambre au CNSMP.

### Pascal Bourgeois, ténor

Né en 1972, Pascal Bourgeois, d'abord pianiste, s'est vite passionné pour le chant. Dès 1998 il intègre les chœurs de l'Opéra de Rouen, puis de l'Opéra de Paris et du Théâtre musical de Paris-Châtelet.

Comme soliste, il a interprété différents rôles d'opéras. Il a récemment intégré le Chœur de Radio France dont il est régulièrement soliste.



### Guy-Etienne Giot, basse

Né à Nice en 1973, Guy-Etienne Giot commence le chant au sein de la Psalette de Rennes. En 1989, il intègre la maîtrise de Haute-Bretagne dans un rôle de soliste basse.

Parallèlement à ses études de médecine, il intervient comme basse solo auprès de différents ensembles de Bretagne et de Normandie. Depuis 2002, il se consacre à une carrière de soliste dans divers oratorios anciens et contemporains et plusieurs productions lyriques.



## Wolfgang Amadeus Mozart

(Autriche 1756 – 1791)

### *Symphonie n°40 en sol mineur K.550*

(Vienne - Juillet 1788)

C'est avec la plus célèbre des symphonies de Mozart que l'Orchestre symphonique de l'Aube poursuit son hommage à l'un des plus grands génies de la musique. Au cours de l'été 1788, le compositeur écrit ses 3 dernières symphonies (la 39<sup>e</sup> en juin, la 40<sup>e</sup> en juillet et la 41<sup>e</sup> en août). Elles ne seront jamais jouées du vivant du compositeur. L'Orchestre symphonique de l'Aube vous interprète aujourd'hui le 1<sup>er</sup> des quatre mouvements de cette 40<sup>e</sup>

### *« Exsultate, Jubilate » Motet pour soprano en Fa Majeur K.165*

(Milan - janvier 1773)

Mozart a 16 ans lorsqu'il effectue son troisième voyage en Italie pour la création de son opéra Lucio Silla à Milan. Peu après, en janvier 1773, il écrit son *Exsultate Jubilate* pour le castrat Venanzio Rauzzini qui avait interprété un rôle dans Lucio Silla. La pièce est créée le 30 mai 1779 à l'église des Théatins de Milan. Elle se compose de 3 mouvements avec un récitatif précédant le deuxième

symphonie. Dès le début, on sent une exceptionnelle intensité dramatique qui restera pendant toute l'œuvre. Le 1<sup>er</sup> mouvement est de forme sonate mais contrairement à la plupart des symphonies de Mozart, le motif entendu dès le début, d'une rare intensité dramatique envahie tout le mouvement. Il se dégage ici une énergie peu commune. Ce qui explique sans doute le succès permanent de ce chef d'œuvre.

(1. Exsultate, Jubilate, 2. Fulget amica Dies et Tu Virginium corona, 3. Alleluia). Son texte latin chante la joie des âmes bienheureuses. Sont interprétés aujourd'hui les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mouvements. Ceux-ci font appel à une grande virtuosité de la voix. N'oublions pas que ce motet devait mettre en valeur les qualités virtuosiques du castrat.

### *Requiem K.626*

(Vienne – Juillet à novembre 1791)

Beaucoup de légendes ont circulé sur les conditions de la composition du *Requiem*. Ce dont on est certain c'est qu'il fut commandé par le comte Walsegg par un intermédiaire pour honorer la mémoire de sa femme récemment décédée. Il paie cette commande en partie d'avance. Il commence la composition vers la fin juillet et achève l'Introït (« Requiem ») entièrement, l'esquisse du Kyrie, du Dies Irae, du Tuba Mirum et du Rex Tremendae. Dans la première quinzaine d'août, il se consacre exclusivement à l'écriture de son opéra *La Clemenza di Tito*, commandé par le théâtre national de Prague pour le 6 septembre. Il se consacre ensuite à son dernier opéra La flûte enchantée qui est créé le 30 septembre. Vers octobre, il achève le Kyrie du Requiem et esquisse le Recordare, le Confutatis. Enfin, probablement courant novembre, il esquisse le Domine Jesu, le Hostias et les huit premières mesures du Lacrymosa.

Mozart meurt dans la nuit du 4 au 5 décembre 1791 à minuit cinquante cinq laissant inachevée sa messe des morts. La plupart des témoignages de l'époque se contredisant beaucoup, les circonstances de la composition et de l'achèvement du Requiem restent très incertaines. Il semble que pour honorer la commande, on se soit adressé d'abord à deux compositeurs et que finalement on confia le travail à Franz Xaver Süssmayer, élève, ami et collaborateur de Mozart qui avait selon lui été souvent entretenu par Mozart de l'achèvement de l'œuvre. Celui-ci, sur différentes indications laissées par le maître compléta les parties inachevées ou esquissées et écrit entièrement le Sanctus, le Benedictus et l'Aguns Dei en se servant néanmoins d'éléments du Requiem et d'autres œuvres de Mozart.

**1. Requiem** (Chœurs-soprano)  
Introït d'une grande sensibilité où les clarinettes donnent une couleur incomparable.  
« Seigneur, Donnez leur le repos éternel... »  
Kyrie (chœur) : Fugue. « Seigneur, ayez pitié... »  
**2. Dies Irae** (Chœur)  
Pièce aux accents très dramatiques :  
« Jour de colère que ce jour là »  
**3. Tuba mirum** (Quatre solistes et trombone solo)  
« La trompette répandant la stupeur parmi les sépulcres »  
**4. Rex tremende** (Chœurs)  
Prière tout d'abord violente puis d'une extrême tendresse. « O Roi, dont la majesté est redoutable...sauvez moi, ô source de miséricorde »  
**5. Recordare** (Quatre solistes)  
Cette pièce à l'écriture très habile donne un sentiment de grande sérénité.  
« Souvenez vous, ô doux Jésus que je suis la cause de votre venue sur terre »  
**6. Confutatis** (Chœurs)  
Très hardi sur le plan tonal, c'est sans doute le moment le plus fort de l'œuvre avec un incroyable contraste entre la puissance des fortés et l'extrême sensibilité des passages sotto voce. « Et après avoir réprouvé les maudits et leur avoir assigné le feu cruel, appelez moi parmi les élus. Suppliant et prosterné, je vous prie, le cœur

brisé et comme réduit en cendres : prenez soin de mon heure dernière »  
**7. Lacrimosa** (Chœurs)  
Autre moment très intense du Requiem d'autant qu'on sait que se sont les dernières mesures qu'il ait réellement écrites.  
« Oh ! Jour plein de larmes...donnez leur le repos éternel... Amen »  
**8. Domine Jesus** (Chœurs et solistes)  
« Seigneur, Jésus-Christ, Roi de gloire, préservez les âmes de tous les fidèles défunts... »  
**9. Hostias** (Chœurs)  
« Nous vous offrons, Seigneur, le sacrifice et les prières de notre louange... »  
**10. Sanctus** (Chœurs)  
« Saint le Seigneur...Hosanna au plus haut des cieux ». Thème tiré du Dies Irae. »  
**11. Benedictus** (Solistes et chœurs)  
« Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux ».  
**12. Agnus Dei** (Chœurs et solistes)  
Deux parties : « Agneau de Dieu qui enlève les péchés du monde » et l'allegro final reprend la fugue du Kyrie « Que la lumière éternelle luise pour eux ».